

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 92 (1974)

**Heft:** 62

**Anhang:** Verordnung Nr.1 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

# Verordnung Nr. 1 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

Aenderung vom 6. Februar 1974

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung Nr. 1 vom 26. Januar 1972 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder wird wie folgt geändert:

Titel

Verordnung über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder

Art. 1 Abs. 2 (neu)

<sup>2</sup> Die in der Kolonne «Zollansatz SP + GR» festgelegten Ansätze finden für Waren mit Ursprung in Spanien oder Griechenland Anwendung. Waren mit Ursprung in den übrigen Entwicklungsländern unterliegen den in der Kolonne «Zollansatz übrige EL» aufgeführten Ansätzen, sofern in Fussnoten nicht etwas anderes bestimmt wird.

II

Anhang I erhält die Fassung gemäss Beilage.

III

Anhang II wird wie folgt geändert:

Afrika

Britische Territorien im Indischen und Südatlantischen Ozean:  
Inseln: nach «Diego Alvarez (Gough)» hinzufügen: Falkland-Inseln

Asien

Nach «Afghanistan» hinzufügen: Bangladesch  
streichen: Ceylon  
nach «Singapur» hinzufügen: Sri Lanka (Ceylon)

Amerika

streichen: Falkland-Inseln

Australien und Ozeanien

US-Gebiete und Treuhandgebiete in Ozeanien:  
Inseln: streichen: Daito

IV

Diese Aenderung tritt am 1. April 1974 in Kraft.

Bern, den 6. Februar 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Bruggler

Der Vizekanzler:

Sauvant

## Anhang I

## Liste der Präferenz-Zollansätze für Waren aus Entwicklungsländern

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
0501.01	frei	frei	0906.10	frei	frei	1504.20	frei	frei
0502.10	frei	frei	12	frei	frei	1505.10	frei	frei
20	frei	frei	0907.10	frei	frei	12	frei	frei
30	21.—	frei	12	frei	frei	1506.40	6 <sup>3</sup>	6 <sup>3</sup>
0503.10	frei	frei	0908.10	frei	frei	1507.44	7 <sup>3</sup>	7 <sup>3</sup>
20	frei	frei	12	frei	frei	1508.10	frei	frei
30	frei	frei	0909.10	frei	frei	12	frei	frei
32	56.—	frei	20	frei	frei	20	frei	frei
0504.18	frei	frei	0910.10	frei	frei	1509.01	frei	frei
20	frei	frei	20	frei	frei	1510.20	frei	frei
0505.01	frei	frei	30	frei	frei	1511.10	frei	frei
0506.01	frei	frei	32	frei	frei	12	frei	frei
0507.10	frei	frei	1207.20	5 <sup>3</sup>	5 <sup>3</sup>	1512.40	frei	frei
16	frei	frei	1301.10	frei	frei	1514.01	frei	frei
20	frei	frei	20	frei	frei	1515.10	frei	frei
0508.10	frei	frei	1302.10	frei	frei	20	frei	frei
0509.01	frei	frei	22	frei	frei	1516.10	frei	frei
0510.01	frei	frei	30	frei	frei	20	frei	frei
0511.01	frei	frei	1303.10	frei	frei	1602.10	8 <sup>3</sup>	8 <sup>3</sup>
0512.10	frei	frei	20	frei	frei	1603.01	frei	frei
12	frei	frei	22	frei	frei	1604.24	14.—	frei
0513.10	frei	frei	52	frei	frei	1704.10	10.50	frei
20	frei	frei	60	frei	frei	20	49.—	49.—
0514.01	frei	frei	64	frei	frei	1802.01	frei	frei
0515.01	1 <sup>3</sup>	1 <sup>3</sup>	1401.10	frei	frei	1803.01	frei	frei
0704.10	2 <sup>3</sup>	2 <sup>3</sup>	20	frei	frei	1804.01	frei	frei
12	2 <sup>3</sup>	2 <sup>3</sup>	22	frei	frei	1805.01	28.—	20.—
0801.10	frei	frei	1402.12	frei	frei	1902.20	28.—	28.—
30	frei	frei	22	frei	frei	1904.20	frei	frei
0811.20	3 <sup>3</sup>	4 <sup>3</sup>	30	21.—	frei	1905.01	17.50	17.50
0904.10	frei	frei	1403.01	frei	frei	1906.01	frei	frei
12	frei	frei	1404.01	frei	frei	1907.10	9 <sup>3</sup>	9 <sup>3</sup>
0905.01	frei	frei	1405.10	21.—	frei	20	10 <sup>3</sup>	10 <sup>3</sup>
			20	frei	frei			

<sup>1</sup> ex 0515.01:

Blutmehl, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet;

frei

<sup>2</sup> ex 0704.10/12:

Fischmehl und Fischrogen, gesalzen

frei

<sup>3</sup> ex 0811.20:

Pilze, Knoblauch, Tomaten und Zwiebeln

7.—

<sup>4</sup> ex 0811.20:

tropische Früchte

frei

<sup>5</sup> ex 1207.20:

Waren dieser Nummer, ausgenommen Basilikum, Bor-

frei

<sup>6</sup> ex 1506.40:

retsch, Rosmarin und Salbei

frei

<sup>7</sup> ex 1507.44:

Klauenöl, Knochenfett und Knochenöl

frei

<sup>8</sup> ex 1602.10:

Öl, aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln ex-

frei

<sup>9</sup> ex 1907.10:

trahiert

frei

<sup>10</sup> ex 1907.20:

Zubereitungen und Konserven auf der Grundlage von

84.—

<sup>11</sup> ex 1907.10:

Gänseleber

3.50

<sup>12</sup> ex 1907.20:

Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl

24.50

2

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
2001.20	21.—	frei	2503.01	—03	frei	2518.20	—07	frei
2002.10	1 <sup>3</sup>	1 <sup>3</sup>	2504.01	—10	frei	2519.10	—03	frei
30	2 <sup>3</sup>	4 <sup>3</sup>	2506.01	—02	frei	20	—25	frei
34	3 <sup>3</sup>	4 <sup>3</sup>	2507.01	—02	frei	2520.10	—02	frei
2003.10	21.—	frei	2508.01	—07	frei	20	—40	frei
2004.10	21.—	frei	2509.01	—35	frei	2521.01	—02	frei
2005.10	11.90	frei	2510.01	—02	frei	2522.01	—55	frei
20	21.—	frei	2511.01	—07	frei	2523.10	—35	frei
2006.10	11.90	frei	2512.01	—02	frei	20	—70	frei
2101.10	1.40	1.40	2513.10	—02	frei	30	—70	frei
12	35.—	35.—	20	—10	frei	2524.01	—02	frei
2102.01	5 <sup>3</sup>	5 <sup>3</sup>	22	4.20	frei	2525.01	17.50	frei
2103.10	3.50	frei	2514.10	—03	frei	2526.01	—07	frei
20	31.50	frei	12	2.10	frei	2527.01	—03	frei
2104.10	frei	frei	2515.04	—03	frei	2528.01	—03	frei
20	35.—	35.—	08	2.10	frei	2529.01	—03	frei
2105.10	35.—	35.—	10	—10	frei	2530.01	—35	frei
2107.16	4.20	4.20	20	—80	frei	2531.01	—02	frei
20	17.50	17.50	30	1.10	frei	2532.10	—03	frei
22	21.—	21.—	2516.04	—03	frei	20	—02	frei
26	35.—	35.—	06	—25	frei	22	—07	frei
40	35.—	35.—	08	2.10	frei	30	—25	frei
2201.10	2.10	frei	10	—10	frei	2602.10	—15	frei
20	frei	frei	20	—80	frei	12	1.05	frei
2202.40	5.60	5.60	30	1.10	frei	20	—07	frei
2307.18	7.50	7.50	40	—10	frei	2701.10	—07	frei
2501.10	—10	frei	50	—80	frei	20	—07	frei
20	—40	frei	60	1.10	frei	2702.10	—07	frei
30	14.—	frei	2517.20	—02	frei	20	—07	frei
40	—70	frei	22	—03	frei	2703.10	—03	frei
2502.01	—02	frei	2518.10	—35	frei	20	—07	frei

<sup>1</sup> ex 2002.10:

Tomatenpulp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockensstoff von 25% des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzansätzen; Tomatenpulp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern

9.10

<sup>2</sup> ex 2002.30:

Oliven

29.40

<sup>3</sup> ex 2002.34:

Oliven

38.50

<sup>4</sup> ex 2002.30.34:

Oliven

frei

<sup>5</sup> 2102.01:

Auszüge oder Essenzen aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen

170.—

<sup>6</sup> ex 2107.40:

Auszüge oder Essenzen aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen

frei

<sup>7</sup> ex 2107.40:

Palmherzen

frei

3

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
2704.10	—07	frei	2817.10	1.15	frei	2838.20	—80	frei
20	—07	frei	12	—70	frei	22	—50	frei
2705.01	—03	frei	20	—50	frei	24	1.05	frei
2705.02	3.50	frei	22	—40	frei	26	1.50	frei
bis			30	1.05	frei	30	2.10	frei
2706.01	—35	frei	2818.10	1.05	frei	32	—50	frei
2706.10	—35	frei	20	—15	frei	40	—15	frei
20	—03	frei	30	1.05	frei	50	—25	frei
2712.01	—70	frei	2819.10	—70	frei	52	—20	frei
2713.01	—70	frei	20	5.25	frei	60	1.40	frei
2714.10	—07	frei	2820.10	—07	frei	70	—40	frei
20	—35	frei	20	—10	frei	80	1.75	frei
2715.01	—40	frei	22	2.10	frei	2839.10	—70	frei
2716.01	1.40	frei	2821.10	2.10	frei	20	—70	frei
2801.10	—70	frei	20	1.05	frei	22	1.40	frei
20	1.05	frei	2822.01	—25	frei	30	1.05	frei
2802.10	—10	frei	2823.01	—15	frei	40	4.20	frei
12	7—	frei	2824.01	1.05	frei	50	1.75	frei
2803.01	—10	frei	2825.01	—70	frei	60	1.05	frei
2804.10	1.75	frei	2826.01	1.05	frei	2840.10	1.65	frei
20	1.05	frei	2827.10	1.65	frei	12	1.75	frei
22	1.05	frei	20	6.30	frei	16	—35	frei
30	2.10	frei	2828.01	1.05	frei	18	—70	frei
32	3.50	frei	2829.10	—35	frei	20	1.05	frei
2805.10	1.05	frei	20	1.50	frei	2841.01	1.05	frei
20	3.50	frei	2830.10	—70	frei	2842.10	1.40	frei
30	1.75	frei	20	—10	frei	12	—50	frei
40	1.75	frei	30	—35	frei	14	—50	frei
2806.10	—40	frei	40	1.50	frei	20	—15	frei
20	1.75	frei	50	—35	frei	22	1.05	frei
30	—35	frei	60	—70	frei	30	—50	frei
2807.10	1.75	frei	70	10.50	frei	40	—15	frei
12	—35	frei	80	—35	frei	50	7—	frei
2808.10	—55	frei	2831.10	1.05	frei	60	1.75	frei
20	—25	frei	70	5.25	frei	70	2.10	frei
2809.01	—80	frei	30	—70	frei	2843.01	—50	frei
2810.01	1.75	frei	2832.01	1.50	frei	2844.01	1.05	frei
2811.01	—70	frei	2833.01	1.75	frei	2845.10	—45	frei
2812.01	—70	frei	2834.01	1.75	frei	20	—95	frei
2813.10	3.50	frei	2835.10	—35	frei	2846.10	—15	frei
20	14—	frei	20	—35	frei	20	5.60	frei
2814.01	1.05	frei	2836.01	—50	frei	22	2.10	frei
2815.10	—35	frei	2837.10	—70	frei	2847.10	—50	frei
20	1.05	frei	20	—70	frei	20	1.05	frei
2816.10	1.40	frei	30	1.05	frei	30	—70	frei
12	—55	frei	40	—50	frei	40	—50	frei
			2838.10	—35	frei	50	1.75	frei
			12	—35	frei	60	1.75	frei

4

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
2848.10	1.40	frei	2906.10	—35	frei	2915.20	—70	frei
20	—35	frei	20	—35	frei	30	1.05	frei
30	—50	frei	30	—35	frei	2916.10	—50	frei
40	1.05	frei	32	1.75	frei	12	3.50	frei
50	1.05	frei	40	—70	frei	20	4.20	frei
60	1.40	frei	2907.10	35—	frei	22	1.40	frei
2849.01	10.50	frei	20	—35	frei	24	2.80	frei
2850.01	10.50	frei	2908.10	2.10	frei	30	1.40	frei
2851.01	10.50	frei	20	—35	frei	32	1.40	frei
2852.01	3.50	frei	22	1.40	frei	40	—70	frei
2853.01	2.55	frei	2909.10	—70	frei	50	1.75	frei
2854.01	3.15	frei	20	1.50	frei	60	1.75	frei
2855.01	1.75	frei	2910.01	1.40	frei	2917.01	1.50	frei
2856.10	2.10	frei	2911.10	1.05	frei	2918.10	35—	frei
20	5.60	frei	20	1.60	frei	20	1.60	frei
30	1.75	frei	30	8.75	frei	2919.01	1.50	frei
2857.01	1.75	frei	40	1.05	frei	2920.01	1.50	frei
2858.01	1.75	frei	50	35—	frei	2921.01	1.60	frei
2901.10	5.25	frei	60	1.40	frei	2922.10	1.05	frei
14	—03	frei	2912.01	1.40	frei	20	35—	frei
20	—35	frei	2913.10	—35	frei	30	—70	frei
30	1—	frei	20	—35	frei	2923.10	—90	frei
2902.10	1.05	frei	22	1.05	frei	20	10.50	frei
12	8.75	frei	2914.10	—50	frei	30	—80	frei
20	14—	frei	12	14—	frei	2924.01	1.50	frei
30	1.80	frei	14	1.05	frei	2925.20	10.50	frei
34	—70	frei	16	1.05	frei	26	52.50	frei
40	—70	frei	20	1.75	frei	30	1.05	frei
50	—35	frei	30	—70	frei	2926.10	52.50	frei
60	1.40	frei	40	5.25	frei	20	35—	frei
2903.10	35—	frei	42	3.50	frei	30	1.50	frei
20	—35	frei	44	1.05	frei	2927.01	1.05	frei
2904.10	1—	frei	50	—35	frei	2928.01	1.50	frei
20	1.75	frei	52	—35	frei	2929.01	1.60	frei
30	1—	frei	54	1.05	frei	2930.01	1.50	frei
40	1.75	frei	60	—50	frei	2931.01	1.50	frei
50	1.50	frei	70	1.05	frei	2932.01	1.60	frei
60	1.05	frei	2915.10	1.05	frei	2933.01	1.60	frei
2905.01	1.40	frei	12	1.05	frei	2934.01	1.50	frei

<sup>1)</sup> ex 2901.30,  
ex 2904.10,  
ex 2904.30:

zu andern als zu motorischen Zwecken ..... 2901.30 —35  
2904.10 —35  
2904.30 1.05

<sup>2)</sup> ex 2901.30,  
ex 2904.10,  
ex 2904.30:

zu andern als zu motorischen Zwecken ..... frei

5

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
2935.10	10.50	frei	3207.10	5.25	frei	3403.08	3.15	frei
20	—35	frei	20	—70	frei	10	3.50	frei
24	1.05	frei	20	—15	frei	12	5.25	frei
26	6.30	frei	30	2.10	frei	3404.01	3.50	frei
30	1.05	frei	40	35—	frei	3405.10	7—	frei
2936.10	52.50	frei	3208.10	frei	frei	12	11.90	frei
20	—35	frei	20	1.75	frei	3406.01	17.50	frei
22	1.50	frei	3209.10	24.50	frei	3407.01	17.50	frei
2937.01	1.05	frei	14	18.90	frei	3503.01	7—	frei
2938.10	14—	frei	20	7—	frei	3504.01	3.50	frei
20	35—	frei	22	14—	frei	3505.01	4.20	4.20
2939.01	35—	frei	30	35—	frei	3506.10	4.20	frei
2940.10	35—	frei	32	52.50	frei	12	4.90	frei
20	1.75	frei	40	18.20	frei	20	14—	frei
30	35—	frei	3210.01	17.50	frei	3601.01	52.50	frei
2941.01	35—	frei	3211.01	14—	frei	3602.01	35—	frei
2942.01	35—	frei	3212.10	5.25	frei	3603.01	21—	frei
2943.10	5.95	frei	14	1.05	frei	3604.01	31.50	frei
20	1.05	frei	16	—70	frei	3605.01	70—	frei
2944.01	35—	frei	18	11.20	frei	3606.01	22.75	frei
2945.01	1.50	frei	8	8.75	frei	3607.10	70—	frei
3001.01	10.50	frei	3213.10	12.25	frei	20	3.50	frei
3002.10	7—	frei	12	14—	frei	3608.01	24.50	frei
20	26.25	frei	20	21—	frei	3701.10	14—	frei
3003.10	2.80	frei	3301.10	3.50	frei	20	21—	frei
20	35—	frei	12	7—	frei	3702.10	21—	frei
3004.01	35—	frei	20	52.50	frei	20	21—	frei
3005.10	245—	frei	3302.01	1.75	frei	3703.10	17.50	frei
12	1960—	frei	3303.01	35—	frei	20	35—	frei
20	175—	frei	3304.01	35—	frei	3704.01	35—	frei
30	35—	frei	3305.10	10.50	frei	3705.01	35—	frei
40	35—	frei	20	35—	frei	3708.01	3.50	frei
3102.10	—35	frei	3306.10	17.50	frei	3801.01	—35	frei
20	2.80	frei	14	17.50	frei	3802.01	—15	frei
30	1.25	frei	16	35—	frei	3803.10	frei	frei
40	—45	frei	18	70—	frei	12	—50	frei
50	1.05	frei	20	70—	frei	3804.01	—07	frei
3103.10	—03	frei	22	105—	frei	3805.01	—07	frei
20	—25	frei	3401.10	5.25	frei	3806.10	1.05	frei
3104.01	—03	frei	12	6.30	frei	20	2.10	frei
3105.10	—55	frei	20	5.25	frei	3807.01	—15	frei
20	10.50	frei	22	7.70	frei	3808.10	—10	frei
3201.01	—07	frei	30	14—	frei	20	—50	frei
3202.01	1.05	frei	32	21—	frei	30	1.05	frei
3203.01	1.05	frei	40	54.60	frei	3809.10	—35	frei
3204.01	2.45	frei	3402.10	4.20	frei	20	—50	frei
3205.01	5.60	frei	20	5.95	frei	3810.10	—50—	frei
3206.10	3.50	frei	22	11.20	frei	20	5.25	frei
20	10.50	frei						

<sup>1)</sup> ex 3814.01,  
ex 3818.01,  
ex 3819.38,  
ex 3819.50:

zu andern als zu motorischen Zwecken ..... 3814.01 1.75  
3818.01 3.50  
3819.38 —35  
3819.50 1.05

<sup>2)</sup> ex 3814.01,  
ex 3818.01,  
ex 3819.38,  
ex 3819.50:

zu andern als zu motorischen Zwecken ..... frei

7

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
4016.01	42.—	frei	4206.10	1960.—	frei	4416.20	21.—	frei
4101.10	—07	frei	4206.30	42.—	frei	4417.01	5.60	frei
20	—20	frei	4301.01	—20	frei	4418.10	10.50	frei
4102.10	42.—	frei	4302.10	21.—	frei	20	19.60	frei
12	28.—	frei	20	70.—	frei	4419.10	21.—	frei
20	45.50	frei	4303.10	210.—	frei	20	70.—	frei
30	52.50	frei	20	700.—	frei	22	94.50	frei
40	38.50	frei	20	56.—	frei	4420.10	42.—	frei
50	56.—	frei	30	210.—	frei	20	105.—	frei
52	56.—	frei	4304.10	630.—	frei	4421.10	3.50	frei
54	70.—	frei	20	49.—	frei	20	16.80	frei
60	84.—	frei	30	196.—	frei	22	22.40	frei
62	105.—	frei	4401.10	—05	frei	4422.10	—35	frei
63	28.—	frei	20	—07	frei	20	7.—	frei
64	157.50	frei	30	—03	frei	4423.10	14.—	frei
4103.01	24.50	frei	4402.01	—30	frei	12	24.50	frei
4104.10	42.—	frei	4403.10	—20	frei	20	7.—	frei
14	56.—	frei	12	—35	frei	30	14.—	frei
4105.10	280.—	frei	14	—10	frei	4424.01	28.—	frei
20	21.—	frei	20	—35	frei	4425.10	31.50	frei
30	21.—	frei	22	—35	frei	20	21.—	frei
4106.01	35.—	frei	30	—03	frei	22	28.—	frei
4107.01	35.—	frei	4404.10	—45	frei	4426.01	21.—	frei
4108.01	21.—	frei	20	—45	frei	4427.10	168.—	frei
4109.01	—03	frei	4405.10	—70	frei	12	56.—	frei
4110.01	7.—	frei	12	1.50	frei	20	84.—	frei
4201.10	105.—	frei	14	1.25	frei	30	35.—	frei
20	56.—	frei	20	1.75	frei	4428.10	29.40	frei
4202.10	147.—	frei	22	1.75	frei	30	42.—	frei
12	245.—	frei	4406.01	1.40	frei	22	4.20	frei
14	287.—	frei	4407.10	—70	frei	30	2.10	frei
20	63.—	frei	12	1.25	frei	32	1.25	frei
22	98.—	frei	4408.10	—20	frei	40	15.40	frei
24	175.—	frei	20	1.25	frei	42	28.—	frei
30	91.—	frei	4409.10	—20	frei	4501.10	—20	frei
32	112.—	frei	20	1.25	frei	20	3.50	frei
34	154.—	frei	4410.01	3.50	frei	4502.10	—35	frei
40	28.—	frei	4411.10	—10	frei	20	—35	frei
4203.10	525.—	frei	12	31.50	frei	22	23.10	frei
12	266.—	frei	4412.10	21.—	frei	4503.10	23.10	frei
20	210.—	frei	20	—25	frei	20	23.10	frei
22	490.—	frei	4413.10	14.—	frei	4504.10	7.70	frei
30	168.—	frei	20	8.40	frei	90	98.—	frei
4204.01	42.—	frei	4414.10	11.20	frei	4601.10	1.75	frei
4205.10	35.—	frei	20	31.50	frei	12	3.50	frei
12	49.—	frei	4415.10	8.40	frei	20	26.60	frei
20	140.—	frei	12	10.50	frei	22	52.50	frei
26	30.—	frei	20	23.10	frei	4602.10	14.—	frei
30	140.—	frei	4416.10	20	frei	20	17.50	frei

8

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
4602.22	35.—	frei	4807.80	17.50	frei	5004.30	70.—	50.—
4603.10	11.20	frei	20	28.—	frei	50	126.—	90.—
20	28.—	frei	4808.01	10.50	frei	60	168.—	120.—
22	42.—	frei	4809.10	5.60	frei	70	210.—	150.—
30	70.—	frei	20	10.50	frei	5005.10	35.—	25.—
4701.10	1.40	frei	4810.10	21.—	frei	13	42.—	30.—
20	2.10	frei	20	56.—	frei	30	56.—	40.—
30	—70	frei	4811.01	21.—	frei	33	63.—	45.—
31	2.10	frei	4812.01	21.—	frei	50	42.—	30.—
32	2.80	frei	4813.10	42.—	frei	70	105.—	75.—
34	—35	frei	20	56.—	frei	5006.01	3.50	2.50
36	2.80	frei	4814.10	52.50	frei	5007.01	280.—	200.—
4702.01	—03	frei	20	73.50	frei	5008.01	280.—	200.—
4801.10	4.20	frei	4815.10	24.50	frei	5009.10	420.—	300.—
12	21.—	frei	20	14.—	frei	20	420.—	300.—
14	6.30	frei	22	28.—	frei	30	560.—	400.—
20	10.50	frei	4816.10	18.90	frei	40	560.—	400.—
30	2.80	frei	20	42.—	frei	42	700.—	500.—
40	14.—	frei	30	84.—	frei	5010.01	420.—	300.—
50	24.50	frei	32	49.—	frei	5101.10	105.—	75.—
58	4.20	frei	4817.10	35.—	frei	12	168.—	120.—
60	5.60	frei	30	126.—	frei	14	63.—	45.—
62	9.80	frei	32	49.—	frei	16	105.—	75.—
64	8.40	frei	4818.01	70.—	frei	21	105.—	75.—
70	14.—	frei	4819.01	84.—	frei	23	182.—	120.—
72	21.—	frei	4820.01	21.—	frei	30	119.—	85.—
80	10.50	frei	4821.10	24.50	frei	32	182.—	130.—
82	19.60	frei	20	28.—	frei	34	77.—	55.—
90	19.60	frei	30	91.—	frei	36	126.—	90.—
4802.01	35.—	frei	34	15.40	frei	41	119.—	85.—
4803.10	3.15	frei	40	140.—	frei	43	182.—	130.—
20	19.60	frei	42	59.50	frei	50	45.50	32.50
4804.10	6.30	frei	4908.01	70.—	frei	52	—70	—50
12	9.80	frei	4909.01	98.—	frei	61	59.50	42.50
20	12.60	frei	4910.01	31.50	frei	63	—70	—50
30	14.—	frei	4911.10	98.—	frei	70	59.50	42.50
4805.10	10.50	frei	12	119.—	frei	72	35.—	25.—
20	10.50	frei	40	63.—	frei	81	77.—	55.—
30	18.90	frei	42	70.—	frei	83	35.—	25.—
40	18.90	frei	50	98.—	frei	5102.10	63.—	45.—
4806.01	24.50	frei	5001.01	—35	—25	30	77.—	55.—
4807.10	14.—	frei	5002.10	—70	—50	50	35.—	25.—
20	19.60	frei	30	35.—	25.—	52	—70	—50
30	18.90	frei	5003.10	12.—	—15	70	42.—	30.—
40	23.10	frei	5004.10	35.—	25.—	5103.10	175.—	125.—
50	31.50	frei	12	35.—	25.—	50	140.—	100.—
60	14.—	frei	14	35.—	25.—	12	210.—	150.—
62	28.—	frei	20	63.—	45.—	20	350.—	250.—
70	7.—	frei						

9

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
5104.30	350.—	250.—	5401.16	—10	—10	5503.10	—70	—50
40	420.—	300.—	18	17.50	12.50	30	1.40	1.—
42	469.—	335.—	5402.10	—07	—05	50	—70	—50
50	84.—	60.—	12	7.—	5.—	70	1.40	1.—
52	210.—	150.—	14	—20	—15	5504.10	2.80	2.—
60	210.—	150.—	16	21.—	15.—	20	9.10	6.50
70	210.—	150.—	5403.10	11.20	8.—	5505.10	13.30	9.50
72	280.—	200.—	12	16.10	11.50	12	13.40	11.—
78	210.—	150.—	15	28.—	20.—	14	20.30	14.50
80	350.—	250.—	17	37.10	26.50	16	23.80	17.—
82	406.—	290.—	20	17.50	12.50	20	26.60	19.—
5201.10	70.—	50.—	23	35.—	25.—	21	29.40	21.—
12	35.—	25.—	25	44.10	31.50	31	18.90	13.50
5202.10	280.—	200.—	30	29.40	21.—	33	21.—	15.—
12	210.—	150.—	32	33.60	24.—	35	26.60	19.—
5301.10	—10	—07	33	49.—	35.—	37	33.60	24.—
30	—10	—07	50	28.—	20.—	41	39.20	28.—
5302.10	—10	—07	53	44.10	31.50	43	42.—	30.—
12	10.50	7.50	70	40.60	29.—	51	56.—	40.—
5303.01	—70	—50	73	56.—	40.—	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 5503.10/51		
5304.01	3.50	2.50	5404.01	91.—	65.—	69	21.—	15.—
5305.10	1.05	—75	5405.10	35.—	25.—	79	21.—	15.—
12	1.05	—75	12	56.—	40.—	je 100 kg brutto Fr.		
5306.10	28.—	20.—	14	84.—	60.—	5506.01	91.—	65.—
13	35.—	25.—	20	47.60	34.—	5507.10	112.—	80.—
30	42.—	30.—	22	78.40	56.—	20	140.—	100.—
33	52.50	37.50	24	106.40	76.—	5508.10	70.—	50.—
5307.10	42.—	30.—	30	47.60	34.—	30	119.—	85.—
12	52.50	37.50	32	78.40	56.—	40	133.—	95.—
30	66.50	47.50	34	112.—	80.—	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 5508.10/40		
33	77.—	55.—	40	47.60	34.—	69	21.—	15.—
5308.10	49.—	35.—	42	78.40	56.—	je 100 kg brutto Fr.		
30	—70	—50	44	112.—	80.—	5509.10	77.—	55.—
5309.10	14.—	10.—	46	47.60	34.—	12	84.—	60.—
12	42.—	30.—	48	78.40	56.—	14	98.—	70.—
5310.01	112.—	80.—	50	112.—	80.—	16	119.—	85.—
5311.10	126.—	90.—	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 5405.10/50			20	119.—	85.—
12	210.—	150.—	69	14.—	10.—	22	119.—	85.—
30	175.—	125.—	79	63.—	45.—	24	140.—	100.—
32	315.—	225.—	je 100 kg brutto Fr.			26	182.—	130.—
34	245.—	175.—	90	21.—	15.—	30	126.—	90.—
36	385.—	275.—	92	35.—	25.—	32	133.—	95.—
90	98.—	70.—	5501.10	—07	—05	34	154.—	110.—
92	21.—	15.—	30	17.50	12.50	36	189.—	135.—
5312.10	98.—	70.—	32	2.10	1.50	40	126.—	90.—
20	35.—	25.—	5502.10	—07	—05	42	133.—	95.—
5313.01	70.—	50.—	30	1.40	1.—			



11

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
5712.10	28.—	20.—	5809.20	301.—	215.—	5910.01	17.50	12.50
30	35.—	25.—	30	210.—	150.—	5911.10	42.—	30.—
5801.01	140.—	100.—	33	315.—	225.—	20	42.—	30.—
5802.10	115.50	82.50	40	175.—	125.—	5912.10	5.60	4.—
12	94.50	67.50	52	87.50 <sup>1)</sup>	60.—	20	56.—	40.—
14	80.50	57.50	55	175.—	125.—	5913.10	161.—	115.—
16	84.—	60.—	60	525.—	375.—	20	140.—	100.—
18	77.—	55.—	62	525.—	375.—	50	105.—	75.—
50	35.—	25.—	70	350.—	250.—	5914.01	63.—	45.—
52	42.—	30.—	72	210.—	150.—	5915.01	56.—	40.—
5803.01	210.—	150.—	5810.10	420.—	300.—	5916.01	175.—	125.—
5804.10	224.—	160.—	20	350.—	250.—	5917.10	28.—	20.—
40	105.—	75.—	30	245.—	175.—	12	3.50	2.50
50	49.—	35.—	50	140.—	100.—	20	70.—	50.—
52	91.—	65.—	52	210.—	150.—	30	63.—	45.—
55	140.—	100.—	60	420.—	300.—	40	105.—	75.—
58	140.—	100.—	62	350.—	250.—	50	56.—	40.—
5805.10	42.—	30.—	64	245.—	175.—	60	49.—	35.—
12	70.—	50.—	70	245.—	175.—	6001.10	420.—	300.—
20	294.—	210.—	72	140.—	100.—	13	560.—	400.—
23	490.—	350.—	74	210.—	150.—	20	392.—	280.—
30	196.—	140.—	5901.10	21.—	15.—	23	350.—	250.—
33	273.—	195.—	12	21.—	15.—	30	224.—	160.—
40	147.—	105.—	20	7.—	5.—	32	168.—	120.—
43	175.—	125.—	5902.10	4.20	3.—	33	280.—	200.—
50	455.—	325.—	60	49.—	35.—	35	224.—	160.—
53	700.—	500.—	62	63.—	45.—	40	189.—	135.—
60	515.—	375.—	63	17.50	12.50	43	280.—	200.—
63	504.—	360.—	5903.01	21.—	15.—	50	77.—	55.—
70	140.—	100.—	5904.10	140.—	100.—	53	133.—	95.—
73	350.—	250.—	50	28.—	20.—	90	56.—	40.—
80	2.80	2.—	52	8.40	6.—	6002.10	770.—	550.—
82	77.—	55.—	54	12.60	9.—	20	910.—	650.—
84	175.—	125.—	56	10.50	7.50	30	490.—	350.—
87	210.—	150.—	58	14.—	10.—	40	490.—	350.—
5806.10	245.—	175.—	90	42.—	30.—	50	350.—	250.—
50	140.—	100.—	92	77.—	55.—	90	140.—	100.—
5807.08	56.—	40.—	5905.10	126.—	90.—	6003.10	560.—	400.—
10	140.—	100.—	50	84.—	60.—	20	700.—	500.—
12	210.—	150.—	5906.10	62.50	45.—	22	560.—	400.—
50	140.—	100.—	50	42.—	30.—	30	560.—	400.—
5808.10	280.—	200.—	52	77.—	55.—	40	420.—	300.—
20	210.—	150.—	5907.01	35.—	25.—	50	175.—	125.—
30	140.—	100.—	5908.10	42.—	30.—	6004.10	770.—	550.—
33	210.—	150.—	20	49.—	35.—	20	511.—	365.—
40	175.—	125.—	22	84.—	60.—	30	350.—	250.—
50	70.—	50.—	5909.20	35.—	25.—	32	350.—	250.—
53	91.—	65.—	30	35.—	25.—	40	420.—	300.—
5809.10	420.—	300.—	32	56.—	40.—	50	154.—	110.—

13

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
6202.94	245.—	175.—	6504.10	126.—	frei	6802.10	5.60	frei
96	420.—	300.—	20	280.—	frei	12	49.—	frei
98	280.—	200.—	30	98.—	frei	20	—25	frei
6203.10	490.—	350.—	40	175.—	frei	22	—25	frei
50	70.—	50.—	42	140.—	frei	30	1.40	frei
52	19.60	14.—	6505.10	350.—	frei	31	2.10	frei
6204.50	63.—	45.—	20	280.—	frei	32	2.80	frei
52	112.—	80.—	30	210.—	frei	34	4.20	frei
6205.06	28.—	20.—	40	70.—	frei	40	4.20	frei
08	350.—	250.—	50	210.—	frei	50	14.—	frei
10	490.—	350.—	6506.10	210.—	frei	6803.10	3.50	frei
20	280.—	200.—	20	70.—	frei	20	2.45	frei
40	252.—	180.—	30	280.—	frei	30	5.60	frei
50	91.—	65.—	40	105.—	frei	6804.10	1.05	frei
6301.10	—03	—02	6507.10	175.—	frei	20	2.80	frei
12	wie Neuware		20	35.—	frei	30	1.05	frei
6302.01	—03	—02	22	105.—	frei	40	560.—	frei
6401.10	56.—	frei	6601.10	350.—	250.— <sup>2)</sup>	42	3.50	frei
20	112.—	frei	12	189.—	135.— <sup>2)</sup>	44	14.—	frei
6402.10	84.—	60.— <sup>1)</sup>	20	140.—	100.— <sup>2)</sup>	6805.10	1.05	frei
20	168.—	120.— <sup>1)</sup>	6602.10	28.—	frei	20	9.10	frei
30	105.—	75.— <sup>1)</sup>	12	49.—	frei	6806.10	21.—	frei
32	140.—	100.— <sup>1)</sup>	20	700.—	frei	12	24.50	frei
34	210.—	150.— <sup>1)</sup>	22	84.—	frei	20	14.—	frei
50	140.—	100.— <sup>1)</sup>	6603.10	8.40	frei	22	17.50	frei
6403.10	21.—	frei	12	105.—	frei	6807.10	—70	frei
20	70.—	frei	14	10.50	frei	20	4.20	frei
6404.01	70.—	frei	20	700.—	frei	6808.10	7.—	frei
6405.10	70.—	frei	22	56.—	frei	12	4.20	frei
24	28.—	frei	24	7.—	frei	14	5.60	frei
26	28.—	frei	30	105.—	frei	16	10.50	frei
28	7.—	frei	32	11.20	frei	20	—35	frei
30	42.—	frei	40	9.80	frei	6809.10	2.10	frei
40	56.—	frei	6701.01	420.—	frei	12	3.50	frei
6406.01	105.—	frei	6702.10	560.—	frei	6810.10	3.50	frei
6501.10	140.—	frei	12	266.—	frei	20	9.10	frei
12	56.—	frei	20	105.—	frei	6811.10	7.—	frei
6502.10	126.—	frei	6703.01	70.—	frei	20	—70	frei
20	28.—	frei	6704.01	350.—	frei	22	1.40	frei
6503.10	420.—	frei	6705.10	70.—	frei	24	—70	frei
12	266.—	frei	20	210.—	frei	6812.10	3.50	frei
20	420.—	frei	6801.10	—03	frei	20	4.90	frei
22	280.—	frei	12	—10	frei	6813.10	3.50	frei

<sup>1)</sup> Für Waren aus Jugoslawien gelten die in der Kolonne «Zollansatz SP + GR» festgelegten Präferenz-Zollansätze.

<sup>2)</sup> Für Waren aus Hongkong und Macao gelten die in der Kolonne «Zollansatz SP + GR» festgelegten Präferenz-Zollansätze.

12

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.	
6005.10	910.—	650.—	6104.10	1400.—	1000.—	6109.90	140.—	100.—	
20	525.—	375.—	20	630.—	450.—	6110.10	700.—	500.—	
30	560.—	400.—	22	665.—	475.—	50	112.—	80.—	
32	476.—	340.—	30	560.—	400.—	6111.10	385.—	275.—	
40	441.—	315.—	32	490.—	350.—	20	140.—	100.—	
42	525.—	375.—	40	378.—	270.—	22	280.—	200.—	
50	196.—	140.—	50	252.—	180.—	40	420.—	300.—	
6006.06	63.—	45.—	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 6104.10/50 je 100 kg brutto Fr.		50	105.—	75.—		
08	161.—	115.—	69	140.—	100.—	6201.10	560.—	400.—	
10	245.—	175.—	je 100 kg brutto Fr.	20	175.—	125.—	20	700.—	500.—
12	504.—	360.—	6105.10	700.—	500.—	22	210.—	150.—	
14	770.—	550.—	20	560.—	400.—	40	157.50	112.50	
16	630.—	450.—	30	378.—	270.—	42	189.—	135.—	
18	504.—	360.—	50	189.—	135.—	50	105.—	75.—	
50	189.—	135.—	52	210.—	150.—	52	140.—	100.—	
52	350.—	250.—	54	217.—	155.—	6202.10	700.—	500.—	
6101.10	1190.—	850.—	56	245.—	175.—	12	770.—	550.—	
20	770.—	550.—	6106.10	770.—	550.—	20	308.—	220.—	
21	910.—	650.—	20	700.—	500.—	21	350.—	250.—	
22	840.—	600.—	30	420.—	300.—	22	490.—	350.—	
30	770.—	550.—	40	392.—	280.—	24	252.—	180.—	
31	840.—	600.—	50	273.—	195.—	26	280.—	200.—	
32	525.—	375.—	6106.10	770.—	550.—	30	91.—	65.—	
40	420.—	300.—	20	700.—	500.—	32	140.—	100.—	
50	231.—	165.—	30	420.—	300.—	34	126.—	90.—	
6102.10	1680.—	1200.—	40	392.—	280.—	36	161.—	115.—	
20	910.—	650.—	50	273.—	195.—	40	112.—	80.—	
22	910.—	650.—	6107.10	980.—	700.—	42	161.—	115.—	
30	700.—	500.—	69	70.—	50.—	44	140.—	100.—	
31	910.—	650.—	je 100 kg brutto Fr.	46	175.—	125.—	50	105.—	75.—
32	700.—	500.—	6107.10	980.—	700.—	52	140.—	100.—	
40	455.—	325.—	20	490.—	350.—	54	140.—	100.—	
42	560.—	400.—	30	420.—	300.—	56	161.—	115.—	
44	630.—	450.—	40	392.—	280.—	60	112.—	80.—	
50	280.—	200.—	50	175.—	125.—	62	168.—	120.—	
52	392.—	280.—	6108.10	490.—	350.—	64	140.—	100.—	
69	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 6102.10/32 je 100 kg brutto Fr.		69	70.—	50.—	66	140.—	100.—	
je 100 kg brutto Fr.	69	70.—	je 100 kg brutto Fr.	66	196.—	140.—	68	490.—	350.—
6103.10	910.—	650.—	6109.10	980.—	700.—	70	1050.—	750.—	
20	840.—	600.—	12	980.—	700.—	72	910.—	650.—	
22	630.—	450.—	14	980.—	700.—	74	385.—	275.—	
30	700.—	500.—	30	420.—	300.—	82	770.—	550.—	
32	448.—	320.—	40	392.—	280.—	84	560.—	400.—	
40	378.—	270.—	50	210.—	150.—	86	560.—	400.—	
50	245.—	175.—	52	210.—	150.—	88	420.—	300.—	
			54	210.—	150.—	90	420.—	300.—	
						92	245.—	175.—	

15

Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
7301.01	— 03	frei	7311.20	5.60	frei	7314.43	12.60	frei
7302.10	28.—	frei	22	7.—	frei	45	14.—	frei
20	1.05	frei	31	7.—	frei	47	16.10	frei
30	— 35	frei	33	9.80	frei	7315.01	gemäß Nrn. 7306-7314	frei
7303.10	— 03	frei	35	9.10	frei	7316.10	— 40	frei
20	— 03	frei	37	10.50	frei	12	2.80	frei
7304.01	— 03	frei	40	11.20	frei	14	3.50	frei
7305.01	— 03	frei	50	10.50	frei	20	— 40	frei
7306.01	— 03	frei	7312.10	3.85	frei	22	2.80	frei
7307.01	— 03	frei	20	7.70	frei	24	3.50	frei
7308.01	gemäß Nr. 7313	frei	22	8.40	frei	30	4.20	frei
7309.01	gemäß Nr. 7310	frei	24	9.80	frei	40	4.90	frei
7310.10	3.85	frei	33	9.80	frei	50	8.40	frei
20	— 35	frei	35	11.20	frei	7317.01	4.20	frei
22	2.45	frei	41	9.80	frei	7318.10	— 70	frei
24	3.85	frei	43	10.50	frei	12	2.10	frei
30	— 35	frei	45	11.20	frei	15	4.90	frei
32	2.10	frei	7313.10	— 20	frei	17	4.90	frei
34	3.85	frei	12	— 45	frei	25	8.40	frei
40	— 20	frei	14	— 70	frei	30	14.—	frei
42	— 70	frei	20	— 70	frei	40	21.—	frei
44	1.75	frei	26	— 70	frei	43	24.50	frei
46	3.85	frei	31	1.10	frei	50	— 20	frei
	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7310-10/46		33	1.65	frei	52	1.05	frei
47	— 10	frei	35	2.10	frei	55	2.10	frei
49	1.40	frei	40	5.60	frei	7319.01	9.80	frei
	je 100 kg brutto Fr.		43	8.40	frei	7320.10	5.60	frei
50	5.60	frei	60	11.20	frei	20	4.90	frei
52	7.—	frei	62	11.20	frei	22	7.70	frei
61	7.—	frei	80	11.20	frei	24	11.20	frei
63	9.80	frei	90	— 10	frei	26	11.20	frei
65	9.10	frei	92	2.10	frei	31	15.40	frei
67	10.50	frei	7314.10	1.05	frei	40	35.—	frei
80	11.20	frei	12	42.—	frei	43	42.—	frei
90	— 20	frei	20	8.40	frei	7321.10	17.50	frei
7311.10	— 20	frei	22	9.10	frei	14	7.—	frei
12	— 70	frei	24	10.50	frei	20	11.20	frei
14	2.10	frei	26	12.60	frei	7322.10	21.—	frei
16	3.85	frei	31	9.80	frei	12	28.—	frei
	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7310-10/46		33	10.50	frei	14	42.—	frei
17	— 10	frei	35	11.90	frei	16	63.—	frei
19	1.40	frei	37	14.—	frei	20	7.—	frei
			41	11.90	frei			

16

Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
7322.22	8.40	frei	7335.10	— 70	frei	7340.08	16.10	frei
24	9.80	frei	12	2.80	frei	10	1.40	frei
26	10.50	frei	14	4.90	frei	12	1.75	frei
28	11.20	frei	16	6.30	frei	14	2.10	frei
7323.10	2.10	frei	20	11.20	frei	16	2.10	frei
12	14.—	frei	30	5.60	frei	18	2.80	frei
14	22.40	frei	32	9.10	frei	20	2.80	frei
20	22.40	frei	34	12.60	frei	22	3.50	frei
23	24.50	frei	36	17.50	frei	24	2.10	frei
7324.10	31.50	frei	41	8.40	frei	26	4.20	frei
20	10.50	frei	43	12.60	frei	28	5.60	frei
7325.10	10.50	frei	45	17.50	frei	30	6.30	frei
12	21.—	frei	47	21.—	frei	32	9.10	frei
14	28.—	frei	7336.10	14.—	frei	34	9.80	frei
21	14.—	frei	20	16.80	frei	36	11.90	frei
23	24.50	frei	22	28.—	frei		Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7340-24.36	
25	35.—	frei	7337.10	4.90	frei	39	2.10	frei
7326.01	10.50	frei	12	5.60	frei		je 100 kg brutto Fr.	
7327.10	21.—	frei	14	6.30	frei	40	1.05	frei
20	14.—	frei	20	8.40	frei	42	1.75	frei
7328.01	11.20	frei	22	9.80	frei	44	2.80	frei
7329.10	21.—	frei	24	11.20	frei	46	3.50	frei
20	15.40	frei	26	12.60	frei	48	4.90	frei
22	31.50	frei	28	16.10	frei	50	5.60	frei
24	42.—	frei	30	7.—	frei	52	7.70	frei
7330.01	12.60	frei	40	17.50	frei	54	2.10	frei
7331.10	210.—	frei	7338.06	5.60	frei	56	4.20	frei
12	35.—	frei	08	6.30	frei	58	5.60	frei
20	11.90	frei	10	9.10	frei	60	9.80	frei
30	38.50	frei	12	9.80	frei	62	16.10	frei
40	14.—	frei	15	8.40	frei	64	21.—	frei
50	12.60	frei		Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7338-06.12		66	28.—	frei
7332.10	17.50	frei	19	2.10	frei		Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7340-54.96	
12	28.—	frei		je 100 kg brutto Fr.		69	2.10	frei
14	35.—	frei	20	63.—	frei		je 100 kg brutto Fr.	
20	11.20	frei	31	98.—	frei	70	1.05	frei
30	9.80	frei	33	80.50	frei	72	1.75	frei
32	14.—	frei	40	21.—	frei	74	3.50	frei
40	11.20	frei	42	7.70	frei	76	3.50	frei
42	17.50	frei	44	26.60	frei	78	4.20	frei
44	21.—	frei	61	21.—	frei	79	5.60	frei
46	22.40	frei	63	95.—	frei	80	6.30	frei
50	11.20	frei	7339.10	10.50	frei	82	7.—	frei
52	21.—	frei	20	17.50	frei	84	12.60	frei
54	22.40	frei	7340.04	10.50	frei	86	14.—	frei
56	31.50	frei	06	7.70	frei	88	18.20	frei
7333.01	77.—	frei						
7334.01	63.—	frei						

17

Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
7340.90	21.—	frei	7406.10	77.—	frei	7419.35	49.—	frei
92	28.—	frei	12	10.50	frei	7501.10	— 15	frei
	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7340.82-92		7407.10	12.60	frei <sup>1)</sup>	20	— 15	frei
97	70.—	frei	12	12.60	frei <sup>1)</sup>	7502.10	18.90	frei
99	2.10	frei	31	16.10	frei <sup>1)</sup>	20	21.—	frei
	je 100 kg brutto Fr.		7408.10	28.—	frei	22	38.50	frei
7401.10	— 10	frei	31	42.—	frei	7503.10	18.90	frei
12	10	frei	7409.10	14.—	frei	12	25.20	frei
20	— 03	frei	12	17.50	frei	14	31.50	frei
30	— 10	frei	14	28.—	frei	20	70.—	frei
7402.01	— 35	frei	16	42.—	frei	31	84.—	frei
7403.10	8.40	frei <sup>1)</sup>	7410.01	25.20	frei	33	84.—	frei
12	8.40	frei <sup>1)</sup>	7411.10	21.—	frei	40	— 25	frei
15	11.20	frei <sup>1)</sup>	20	28.—	frei	7504.01	19.60	frei
17	11.20	frei <sup>1)</sup>	7412.01	14.—	frei	7505.01	11.20	frei
20	4.90	frei <sup>1)</sup>	7413.01	52.50	frei	7506.10	70.—	frei
22	4.90	frei <sup>1)</sup>	7414.10	21.—	frei	12	42.—	frei
26	7.—	frei <sup>1)</sup>	31	59.50	frei	20	38.50	frei
28	7.—	frei <sup>1)</sup>	7415.10	21.—	frei	22	70.—	frei
30	14.—	frei <sup>1)</sup>	12	31.50	frei	31	84.—	frei
32	14.—	frei <sup>1)</sup>	14	42.—	frei	33	84.—	frei
34	17.50	frei <sup>1)</sup>	30	21.—	frei	7601.01	31.50	frei <sup>2)</sup>
36	17.50	frei <sup>1)</sup>	40	21.—	frei	7602.01	45.50	frei <sup>2)</sup>
41	17.50	frei <sup>1)</sup>	42	28.—	frei	7603.10	39.20	frei <sup>2)</sup>
	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7403.26-36		50	35.—	frei	20	45.50	frei <sup>1)</sup>
49	2.80	frei <sup>1)</sup>	52	38.50	frei	7604.06	10.50	frei
	je 100 kg brutto Fr.		7416.01	70.—	frei	08	42.—	frei
7404.10	10.50	frei <sup>1)</sup>	7417.10	21.—	frei	10	84.—	frei
12	10.50	frei <sup>1)</sup>	12	42.—	frei	31	84.—	frei
20	10.50	frei <sup>1)</sup>	31	70.—	frei	7605.01	49.—	frei
22	14.—	frei <sup>1)</sup>	33	35.—	frei	7606.01	42.—	frei
	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 7404.10-22		35	49.—	frei	7607.01	56.—	frei
39	3.50	frei <sup>1)</sup>	7418.10	21.—	frei	7608.01	49.—	frei
	je 100 kg brutto Fr.		12	42.—	frei	7609.10	24.50	frei
40	52.50	frei <sup>1)</sup>	31	70.—	frei	12	49.—	frei
61	112.—	frei <sup>1)</sup>	33	31.50	frei	7610.10	12.60	frei
63	84.—	frei <sup>1)</sup>	35	49.—	frei	12	42.—	frei
7405.10	17.50	frei <sup>1)</sup>	40	7.—	frei	14	91.—	frei
12	45.50	frei <sup>1)</sup>	42	7.—	frei	7611.01	35.—	frei
			7419.10	21.—	frei	7612.01	49.—	frei
			20	21.—	frei	7613.01	49.—	frei
			22	42.—	frei	7614.01	35.—	frei
			31	70.—	frei	7615.01	70.—	frei
			33	42.—	frei			

<sup>1)</sup> Für Waren aus Jugoslawien gelten die in der Kolonne «Zollsatz SP + GR» festgelegten Präferenz-Zollsätze.

<sup>2)</sup> Waren aus Jugoslawien und Türkei ..... 7602.01 32.50  
7603.10 28.—  
7603.20 32.50

18

Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige LL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollsatz SP + GR	Zollsatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
7616.10	70.—	frei	8101.10	3.50	frei	8204.42	17.50	frei
14	49.—	frei	20	42.—	frei	44	21.—	frei
20	49.—	frei	22	84.—	frei	8205.10	38.50	frei
30	91.—	frei	40	140.—	frei	12	56.—	frei
7701.01	— 70	frei	8102.10	3.50	frei	14	77.—	frei
7702.10	70.—	frei	20	42.—	frei	16	112.—	frei
20	21.50	frei	22	84.—	frei	20	14.—	frei
7703.01	70.—	frei	40	140.—	frei	22	17.50	frei
7704.01	56.—	frei	8103.10	3.50	frei	24	35.—	frei
7801.10	— 10	frei	20	42.—	frei	26	28.—	frei
20	10.—	frei	22	84.—	frei	8206.10	54.50	frei
7802.01	6.30	frei	40	140.—	frei	20	22.40	frei
7803.01	4.20	frei	8104.10	— 35	frei	22	35.—	frei
7804.10	17.50	frei	12	3.50	frei	8207.01	210.—	frei
20	1.40	frei	20	42.—	frei	8208.01	14.—	frei
7805.10	5.60	frei	22	84.—	frei	8209.10	105.—	frei
20	9.80	frei	40	140.—	frei	20	210.—	frei
7806.10	14.40	frei	8201.10	7.70	frei	8210.10	17.—	frei
20	16.80	frei	20	15.40	frei	22	105.—	frei
22	7.70	frei	30	11.20	frei	8211.10	140.—	frei
22	8.40	frei	40	17.50	frei	20	63.—	frei
31	16.80	frei	42	17.50	frei	30	28.—	frei
7901.10	— 07	frei	50	17.50	frei	32	122.50	frei
20	— 10	frei	8202.10	35.34	frei	34	105.—	frei
7902.01	2.80	frei	12	19.50	frei	8212.01	64.—	frei
7903.10	2.80	frei	14	84.—	frei	8213.10	22.40	frei
20	— 15	frei	16	126.—	frei	20	77.—	frei
7904.01	2.80	frei	20	42.—	frei	8214.10	42.—	frei
7905.10	12.60	frei	26	2.80	frei	20	140.—	frei
31	24.50	frei	30	17.50	frei	30	42.—	frei
7906.10	14.—	frei	32	28.—	frei	32	91.—	frei
20	14.—	frei	34	35.—	frei	40	119.—	frei
22	14.—	frei	8203.10	16.10	frei	8215.10	28.—	frei
31	56.—	frei	12	21.—	frei	20	70.—	frei
33	35.—	frei	14	35.—	frei	30	35.—	frei
8001.10	— 20	frei	20	21.—	frei	32	77.—	frei
20	— 20	frei	22	21.—	frei	40	105.—	frei
8002.10	7.—	frei	24	28.—	frei	8301.10	163.—	frei
20	7.—	frei	26	9.80	frei	12	12.60	frei
22	— 45	frei	12	11.20	frei	20	49.—	frei
8003.01	9.10	frei	14	12.60	frei	8302.10	24.50	frei
8004.10	42.—	frei	16	14.—	frei	20	56.—	frei
20	— 35	frei	18	17.50	frei	30	63.—	frei
8005.01	10.50	frei	20	9.10	frei	8303.01	42.—	frei
8006.10	35.—	frei	22	11.90	frei	8304.10	26.60	frei
20	35.—	frei	24	17.50	frei	20	52.50	frei
22	21.50	frei	30	52.50	frei	8305.01	24.50	frei
31	112.—	frei	36	17.50	frei	8306.10	21.—	frei
33	84.—	frei	40	14.—	frei	20	70.—	frei

19

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
8306.30	35.—	frei	8406.50	28.—	frei	8411.70	12.60	frei
40	56.—	frei	52	35.—	frei	72	14.—	frei
8307.10	35.—	frei	54	42.—	frei	74	15.40	frei
20	49.—	frei	64	7.70	frei	78	17.50	frei
22	105.—	frei	68	13.30	frei	80	21.—	frei
30	35.—	frei	70	16.10	frei	82	21.—	frei
8308.10	17.50	frei	72	17.50	frei	84	24.50	frei
20	35.—	frei	74	18.90	frei	8412.10	8.40	frei
8309.10	70.—	frei	78	21.—	frei	12	10.50	frei
20	31.50	frei	80	26.60	frei	14	10.50	frei
8310.01	70.—	frei	82	28.70	frei	16	22.40	frei
8311.10	21.—	frei	84	31.50	frei	18	24.50	frei
20	56.—	frei	8407.60	5.60	frei	8413.10	10.50	frei
30	42.—	frei	62	5.60	frei	12	28.—	frei
8312.01	70.—	frei	64	7.—	frei	14	42.—	frei
8313.10	35.—	frei	68	9.10	frei	16	63.—	frei
20	105.—	frei	70	10.50	frei	20	frei	frei
30	21.—	frei	72	11.20	frei	gemäss Nr. 8459	frei	frei
40	42.—	frei	74	11.90	frei	8414.60	5.60	frei
8314.10	70.—	frei	78	14.—	frei	62	5.60	frei
20	35.—	frei	80	17.50	frei	64	7.—	frei
8315.01	10.50	frei	82	18.90	frei	68	9.10	frei
8401.10	3.50	frei	84	21.—	frei	70	10.50	frei
12	3.85	frei	8408.01	gemäss Nr. 8406	frei	72	11.20	frei
14	4.20	frei	gemäss Nr. 8409	frei	frei	74	11.90	frei
20	6.30	frei	8409.01	gemäss Nr. 8409	frei	78	14.—	frei
22	7.—	frei	8410.10	10.50	frei	80	17.50	frei
24	8.40	frei	20	10.50	frei	82	18.90	frei
30	14.—	frei	22	14.—	frei	84	21.—	frei
32	18.90	frei	24	17.50	frei	8415.10	35.—	frei
34	24.50	frei	26	7.—	frei	20	31.50	frei
36	35.—	frei	28	7.—	frei	30	10.50	frei
8402.01	gemäss Nr. 8401	frei	32	7.—	frei	32	28.—	frei
8403.01	gemäss Nr. 8403	frei	34	8.40	frei	34	56.—	frei
8404.01	10.50	frei	68	10.50	frei	36	56.—	frei
8405.10	7.—	frei	72	14.—	frei	8416.10	gemäss Nr. 8416	frei
12	8.40	frei	74	15.40	frei	20	gemäss Nr. 8459	frei
14	10.50	frei	78	17.50	frei	22	7.—	frei
16	14.—	frei	80	21.—	frei	24	8.40	frei
20	7.—	frei	82	21.—	frei	26	14.—	frei
22	8.40	frei	84	24.50	frei	28	14.—	frei
24	12.60	frei	8411.10	10.50	frei	30	17.50	frei
26	17.50	frei	12	14.—	frei	32	28.—	frei
8406.10	28.—	frei	14	21.—	frei	34	56.—	frei
30	49.—	frei	16	7.—	frei	36	56.—	frei
40	3.50	frei	18	62.—	frei	38	62.—	frei
42	56.—	frei	20	8.40	frei	40	49.—	frei
			22	10.50	frei	42	56.—	frei
						20	14.—	frei

21

Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollansatz SP + GR	Zollansatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
8439.01	gemäss Nr. 8439	frei	8447.18	7.—	frei	8458.01	35.—	frei
8440.10	11.90	frei	20	9.10	frei	8459.60	5.60	frei
12	16.10	frei	22	10.50	frei	62	5.60	frei
14	17.50	frei	24	11.90	frei	64	7.—	frei
20	5.60	frei	26	14.—	frei	68	9.10	frei
8441.10	28.—	frei	28	14.—	frei	70	10.50	frei
20	105.—	frei	30	17.50	frei	72	11.20	frei
8442.62	5.60	frei	32	21.—	frei	74	11.90	frei
64	7.—	frei	34	21.—	frei	78	14.—	frei
68	9.10	frei	36	21.—	frei	80	17.50	frei
70	10.50	frei	38	21.—	frei	82	18.90	frei
72	11.20	frei	40	21.—	frei	84	21.—	frei
74	11.90	frei	42	21.—	frei	8460.10	5.60	frei
78	14.—	frei	44	21.—	frei	12	7.—	frei
80	17.50	frei	46	21.—	frei	14	10.50	frei
82	18.90	frei	48	21.—	frei	16	14.—	frei
84	21.—	frei	50	21.—	frei	18	17.50	frei
8443.10	3.50	frei	52	21.—	frei	20	24.50	frei
20	gemäss Nr. 8459	frei	54	21.—	frei	22	24.50	frei
8444.01	gemäss Nr. 8445	frei	56	21.—	frei	24	24.50	frei
8445.10	1.70	frei	58	21.—	frei	26	24.50	frei
12	1.40	frei	60	21.—	frei	28	24.50	frei
14	2.10	frei	62	21.—	frei	30	24.50	frei
16	5.60	frei	64	21.—	frei	32	24.50	frei
18	7.—	frei	66	21.—	frei	34	24.50	frei
20	9.10	frei	68	21.—	frei	36	24.50	frei
22	10.50	frei	70	21.—	frei	38	24.50	frei
24	11.90	frei	72	21.—	frei	40	24.50	frei
26	14.—	frei	74	21.—	frei	42	24.50	frei
28	14.—	frei	76	21.—	frei	44	24.50	frei
30	17.50	frei	78	21.—	frei	46	24.50	frei
8446.10	—70	frei	80	21.—	frei	48	24.50	frei
12	1.40	frei	82	21.—	frei	50	24.50	frei
14	2.10	frei	84	21.—	frei	52	24.50	frei
16	5.60	frei	86	21.—	frei	54	24.50	frei
18	7.—	frei	88	21.—	frei	56	24.50	frei
20	9.10	frei	90	21.—	frei	58	24.50	frei
22	10.50	frei	92	21.—	frei	60	24.50	frei
24	11.90	frei	94	21.—	frei	62	24.50	frei
26	14.—	frei	96	21.—	frei	64	24.50	frei
28	14.—	frei	98	21.—	frei	66	24.50	frei
30	17.50	frei	100	21.—	frei	68	24.50	frei
8447.10	—70	frei	102	21.—	frei	70	24.50	frei
12	1.40	frei	104	21.—	frei	72	24.50	frei
14	2.10	frei	106	21.—	frei	74	24.50	frei
16	5.60	frei	108	21.—	frei	76	24.50	frei
			110	21.—	frei	78	24.50	frei
			112	21.—	frei	80	24.50	frei
			114	21.—	frei	82	24.50	frei
			116	21.—	frei	84	24.50	frei
			118	21.—	frei	86	24.50	frei
			120	21.—	frei	88	24.50	frei
			122	21.—	frei	90	24.50	frei
			124	21.—	frei	92	24.50	frei
			126	21.—	frei	94	24.50	frei
			128	21.—	frei	96	24.50	frei
			130	21.—	frei	98	24.50	frei
			132	21.—	frei	100	24.50	frei
			134	21.—	frei	102	24.50	frei
			136	21.—	frei	104	24.50	frei
			138	21.—	frei	106	24.50	frei
			140	21.—	frei	108	24.50	frei
			142	21.—	frei	110	24.50	frei
			144	21.—	frei	112	24.50	frei
			146	21.—	frei	114	24.50	frei
			148	21.—	frei	116	24.50	frei
			150	21.—	frei	118	24.50	frei
			152	21.—	frei	120	24.50	frei
			154	21.—	frei	122	24.50	frei
			156	21.—	frei	124	24.50	frei
			158	21.—	frei	126	24.50	frei
			160	21.—	frei	128	24.50	frei
			162	21.—	frei	130	24.50	frei
			164	21.—	frei	132	24.50	frei
			166	21.—	frei	134	24.50	frei
			168	21.—	frei	136	24.50	frei
			170	21.—	frei	138	24.50	frei
			172	21.—	frei	140	24.50	frei
			174	21.—	frei	142	24.50	frei
			176	21.—	frei	144	24.50	frei
			178	21.—	frei	146	24.50	frei
			180	21.—	frei	148	24.50	frei
			182	21.—	frei	150	24.50	frei
			184	21.—	frei	152	24.50	frei
			186	21.—	frei	154	24.50	frei
			188	21.—	frei	156	24.50	frei
			190	21.—	frei	158	24.50	frei
			192	21.—	frei	160	24.50	frei
			194	21.—	frei	162	24.50	frei
			196	21.—	frei	164	24.50	frei
			198	21.—	frei	166	24.50	frei
			200	21.—	frei	168	24.50	frei
			202	21.—	frei	170	24.50	frei
			204	21.—	frei	172	24.50	frei
			206	21.—	frei	174	24.50	frei
			208	21.—	frei	176	24.50	frei
			210	21.—	frei	178	24.50	frei
			212	21.—	frei	180	24.50	frei
			214	21.—	frei	182	24.50	frei
			216	21.—	frei	184	24.50	frei
			218	21.—	frei	186	24.50	frei
			220	21.—	frei	188	24.50	frei
			222	21.—	frei	190	24.50	frei
			224	21.—	frei	192	24.50	frei
			226	21.—	frei	194	24.50	frei
			228	21.—	frei	196	24.50	frei
			230	21.—	frei	198	24.50	frei
			232	21.—	frei	200	24.50	frei
			234	21.—	frei	202	24.50	frei
			236	21.—	frei	204	24.50	frei
			238	21.—	frei	206	24.50	frei
			240	21.—	frei	208	24.50	frei
			242	21.—	frei	210	24.50	frei
			244	21.—	frei	212	24.50	frei
			246	21.—	frei	214	24.50	frei
			248	21.—	frei	216	24.50	frei
			250	21.—	frei	218	24.50	frei
			252	21.—	frei	220	24.50	frei
			254	21.—	frei	222	24.50	frei
			256	21.—	frei	224	24.50	frei
			258	21.—	frei	226	24.50	

23

Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
8528.18	52.50	frei	8714.62	17.50	frei	9016.12	66.50	frei
8601.01	12.60	frei	70	14.—	frei	14	105.—	frei
8602.01	12.60	frei	80	17.50	frei	16	175.—	frei
8603.01	12.60	frei	8801.10	35.—	frei	20	154.—	frei
8604.10	12.60	frei	gemäss Nrn. 8802.20/29	20	frei	24	21.—	frei
20	12.60	frei	8802.10	52.50	frei	26	14.—	frei
8605.10	17.50	frei	20	3.50	frei	30	42.—	frei
20	14.—	frei	30	63.—	frei	32	63.—	frei
8606.01	12.60	frei	30	63.—	frei	9017.10	168.—	frei
8607.01	9.10	frei	8803.01	gemäss Nrn. 8801-8802	frei	20	210.—	frei
8608.01	12.60	frei	8804.01	133.—	frei	30	84.—	frei
8609.10	1.25	frei	8805.01	14.—	frei	9018.01	52.50	frei
20	2.10	frei	8901.10	10.50	frei	9019.10	63.—	frei
22	4.20	frei	20	56.—	frei	20	42.—	frei
30	1.40	frei	30	56.—	frei	9020.10	84.—	frei
40	gemäss Nrn. 8801-8607	frei	40	56.—	frei	20	980.—	frei
50	7.—	frei	50	7.70	frei	30	157.50	frei
52	8.40	frei	60	7.70	frei	40	52.50	frei
8610.01	2.80	frei	8902.01	17.50	frei	50	gemäss Nr. 8301	frei
8701.10	16.10	frei	8903.01	7.70	frei	60	gemäss Nr. 8519	frei
12	28.—	frei	8904.01	—07	frei	9021.01	31.50	frei
8703.10	7.—	frei	8905.01	14.—	frei	9022.01	31.50	frei
20	63.—	frei	9001.10	42.—	frei	9023.01	70.—	frei
8707.10	45.50	frei	20	280.—	frei	9024.10	112.—	frei
20	31.50	frei	30	63.—	frei	20	56.—	frei
8708.01	77.—	frei	9002.01	245.—	frei	9025.01	63.—	frei
8709.01	47.60	frei	9003.10	840.—	frei	9026.10	42.—	frei
8710.01	je Stück 24.50	je Stück je 100 kg brutto	9004.10	630.—	frei	12	56.—	frei
20	112.—	frei	20	112.—	frei	20	35.—	frei
8711.01	14.—	frei	9005.01	210.—	frei	22	49.—	frei
8712.10	gemäss Nrn. 8445/92/70	frei	9006.01	126.—	frei	30	56.—	frei
12	2.10	frei	9007.10	70.—	frei	9027.10	262.50	frei
20	21.—	frei	12	56.—	frei	20	49.—	frei
30	25.90	frei	9008.10	133.—	frei	9028.10	98.—	frei
40	56.—	frei	12	175.—	frei	20	84.—	frei
8713.10	21.—	frei	9009.01	98.—	frei	24	21.—	frei
20	14.—	frei	9010.10	42.—	frei	30	28.—	frei
8714.10	24.50	frei	20	56.—	frei	32	31.50	frei
20	14.—	frei	30	34	frei	34	52.50	frei
30	7.—	frei	9011.01	182.—	frei	36	63.—	frei
40	15.40	frei	9012.01	112.—	frei	40	84.—	frei
50	gemäss Nrn. 8445/92/70	frei	9013.01	140.—	frei	gemäss Nrn. 9023-9024 9026-9028	frei	frei
60	10.50	frei	9014.01	63.—	frei	9029.01	frei	frei
			9015.01	52.50	frei			
			9016.10	49.—	frei			

24

Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	
	je Stck	je Stck		je Stck	je Stck		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.			Fr.	
9101.10	1.12	frei <sup>1)</sup>	9109.34	—07	frei <sup>1)</sup>	9306.10	10.50	frei	
12	—42	frei <sup>1)</sup>		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto	20	35.—	frei	
14	—56	frei <sup>1)</sup>	4100	93.10	frei <sup>1)</sup>	9307.10	80.50	frei	
16	—28	frei <sup>1)</sup>	20	448.—	frei <sup>1)</sup>	20	56.—	frei	
18	—28	frei <sup>1)</sup>	9110.10	448.—	frei <sup>1)</sup>	30	63.—	frei	
20	1.12	frei <sup>1)</sup>	20	33.60	frei <sup>1)</sup>	40	7.—	frei	
22	—42	frei <sup>1)</sup>	9111.10	56.—	frei <sup>1)</sup>	50	56.—	frei	
24	—56	frei <sup>1)</sup>	20	112.—	frei <sup>1)</sup>	9401.10	17.50	frei	
26	—28	frei <sup>1)</sup>	30	336.—	frei <sup>1)</sup>	12	21.—	frei	
28	—28	frei <sup>1)</sup>	40	112.—	frei <sup>1)</sup>	20	10.50	frei	
30	1.12	frei <sup>1)</sup>	50	56.—	frei <sup>1)</sup>	22	22.40	frei	
32	—41	frei <sup>1)</sup>	60	89.60	frei <sup>1)</sup>	24	37.80	frei	
34	—56	frei <sup>1)</sup>	9201.10	63.—	frei	26	49.—	frei	
36	—28	frei <sup>1)</sup>	20	63.—	frei	28	49.—	frei	
38	—28	frei <sup>1)</sup>	30	70.—	frei	30	32.20	frei	
9102.10	1.12	frei <sup>1)</sup>	40	52.50	frei	32	42.—	frei	
12	—41	frei <sup>1)</sup>	50	52.50	frei	34	52.50	frei	
14	—56	frei <sup>1)</sup>	9202.01	52.50	frei	36	52.50	frei	
16	—28	frei <sup>1)</sup>	9203.10	31.50	frei	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 9401.12 und 22/36			
18	—28	frei <sup>1)</sup>	20	63.—	frei	40	50%	frei	
9103.01	—28	frei <sup>1)</sup>	9204.01	70.—	frei	42	50%	frei	
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto	20	9205.10	105.—	frei	50	31.50	frei
9104.10	84.—	frei <sup>1)</sup>	22	140.—	frei	52	73.50	frei	
12	84.—	frei <sup>1)</sup>	9206.01	78.40	frei	60	42.—	frei	
20	56.—	frei <sup>1)</sup>	9207.01	84.—	frei	62	70.—	frei	
22	56.—	frei <sup>1)</sup>	9208.10	31.50	frei	70	21.—	frei	
30	56.—	frei <sup>1)</sup>	20	31.50	frei	72	23.10	frei	
40	56.—	frei <sup>1)</sup>	9209.01	35.—	frei	80	52.50	frei	
9105.01	56.—	frei <sup>1)</sup>	9210.10	63.—	frei	Zuschlag zum Ansatz der Nrn. 9401.70/80			
9106.01	56.—	frei <sup>1)</sup>	20	10.50	frei	90	50%	frei	
	je Stück	je Stück	30	10.50	frei	92	60%	frei	
9107.01	—56	frei <sup>1)</sup>	40	63.—	frei	je 100 kg brutto			
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto	50	12.60	frei	9402.10	24.50	frei	
9108.10	84.—	frei <sup>1)</sup>	9211.01	112.—	frei	20	49.—	frei	
20	56.—	frei <sup>1)</sup>	9212.01	77.—	frei	9403.18	10.50	frei	
	je Stück	je Stück	9213.01	122.50	frei	20	21.—	frei	
9109.10	1.12	frei <sup>1)</sup>	9301.10	35.—	frei	22	22.40	frei	
12	—42	frei <sup>1)</sup>	30	21.—	frei	24	37.80	frei	
14	—14	frei <sup>1)</sup>	9302.01	105.—	frei	26	49.—	frei	
16	—13	frei <sup>1)</sup>	9303.01	35.—	frei	28	49.—	frei	
18	—13	frei <sup>1)</sup>	9304.10	105.—	frei	30	24.50	frei	
30	—56	frei <sup>1)</sup>	20	56.—	frei	32	42.—	frei	
32	—22	frei <sup>1)</sup>	9305.01	63.—	frei				

<sup>1)</sup> Für Waren aus Hongkong gelten die in der Kolonne «Zollensatz SP + GR» festgelegten Präferenz-Zollensätze.

25

Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL	Tarif-Nr.	Zollensatz SP + GR	Zollensatz übrige EL
	je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.		je 100 kg brutto Fr.	je 100 kg brutto Fr.
9403.34	52.50	frei	9602.64	77.—	frei	9801.10	56.—	frei
36	52.50	frei	70	21.—	frei	20	70.—	frei
50	31.50	frei	80	56.—	frei	9802.01	175.—	frei
60	42.—	frei	90	126.—	frei	9803.10	280.—	frei
70	17.50	frei	9603.01	gemäss Nrn. 9602.50/64	frei	20	87.50	frei
72	23.10	frei	9604.01	70.—	frei	30	45.50	frei
80	52.50	frei	9605.01	525.—	frei	9804.10	350.—	frei
9404.10	14.—	frei	9606.10	16.10	frei	20	140.—	frei
20	42.—	frei	20	31.50	frei	9805.10	42.—	frei
30	56.—	frei	9701.01	31.50	frei	20	8.40	frei
40	210.—	frei	9702.01	49.—	frei	30	26.60	frei
50	105.—	frei	9703.10	63.—	frei	9806.01	16.10	frei
9501.01	210.—	frei	20	49.—	frei	9807.01	28.—	frei
9502.01	280.—	frei	9704.10	70.—	frei	9808.01	105.—	frei
9503.01	280.—	frei	20	70.—	frei	9809.10	21.—	frei
9504.01	63.—	frei	20	28.—	frei	20	7.—	frei
9505.10	5.60	frei	20	87.50	frei	9810.10	350.—	frei
20	63.—	frei	9705.10	28.—	frei	20	105.—	frei
30	280.—	frei	12	28.—	frei	9811.10	315.—	frei
9506.01	63.—	frei	20	42.—	frei	20	1.40	frei
9507.01	210.—	frei	9706.10	17.50	frei	22	98.—	frei
9508.10	63.—	frei	20	52.50	frei	9812.01	91.—	frei
20	52.50	frei	20	140.—	frei	9813.01	35.—	frei
9601.10	3.50	frei	40	14.—	frei	9814.10	350.—	frei
20	3.50	frei	48	105.—	frei	20	70.—	frei
22	6.30	frei	49	28.—	frei	9815.01	42.—	frei
9602.10	28.—	frei	50	56.—	frei	9816.10	42.—	frei
12	70.—	frei	9707.01	98.—	frei	20	175.—	frei
20	140.—	frei	je Stück	je Stück	30	42.—	frei	
30	406.—	frei	7.—	7.—	9903.10	10.50	frei	
40	245.—	frei	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto	20	35.—	frei	
50	210.—	frei	2.10	2.10	30	52.50	frei	
52	63.—	frei	12	2.10	40	52.50	frei	
60	203.—	frei	20	nach Beschaffenheit	9904.01	2.10	frei	
62	77.—	frei						



Um dem Leser einen Überblick über die Massnahmen im Industriesektor (Waren der Kapitel 25-99 des Zolltarifs) zu vermitteln, die für die zweite Etappe der schweizerischen Zollpräferenzen im Rahmen des Allgemeinen Präferenzsystems (APS) zugunsten der Entwicklungsländer mit Wirkung vom 1. April 1974 an gelten, veröffentlichen wir nachstehend nochmals die in Nummer 32 vom 8. Februar 1974 wiedergegebene Tabelle:

Übersicht über die Massnahmen der zweiten Etappe der schweizerischen Zollpräferenzen zugunsten der Entwicklungsländer im Industriebereich (Waren der Kapitel 25 - 99 des Zolltarifs, Gliederung gemäss Tarif)					
Ab- schnitt	Kapi- tel	Tarif- nummer	Kurzbeschreibung	Präferenz (d.h. Zollabbau in %) für begünstigte Entwicklungsländer 1)	Abweichungen von der Begünstigung gemäss Kolonne (5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	25-27		Mineralische Stoffe (Salz; Erze; mineralische Brennstoffe)	100	Mineralische Treibstoffe <sup>2)</sup> 2707 2709/10/11 } keine Präferenz
VI	28-38		Erzeugnisse der chemischen Industrie und verwandt: Industrie (anorgan. + organ. chem. Erzeugnisse; Pharma; Dünger; Gerb- + Farbstoffe; Seifen; Sprengstoffe)	100	andere Treibstoffe + Filme <sup>2)</sup> ex 2901; ex 3814 ex 2904; ex 3818 } keine Präferenz 3706/07 ex 3819 Eiweiss + Leime 3501/02 = keine Präferenz 3505 = Präferenz 30 %
VII	39-40		Kunststoffe, Kautschuk + Kautschukwaren	100	
VIII	41-43		Häute, Felle, Leder, Pelze, Sattlerwaren, Reiseartikel	100	
IX	44-46		Holz, Holzwaren, Kork, Korkwaren, Flechtwaren	100	
X	47-49		Ausgangsstoffe für Papier; Papier + Papierwaren	100	
XI	50-63		Spinnstoffe + Waren daraus (Textilien + Bekleidung)	50	Hongkong, Macao + Südkorea: keine Präferenz
XII	64	6402	Schuhe (ausser 6402) Schuhe mit Laufsohlen aus Leder usw.	100 50	Hongkong, Macao + Südkorea: keine Präferenz Jugoslawien: Präferenz 30 % für Kap. 64
	65		Hüte, Mützen	100	Hongkong + Macao: Präferenz 30 %
	66	6601	Schirme, Spazierstöcke (ausser 6601) Regen- + Sonnenschirme	100 50	
	67		Federn, Daunen, Fächer	100	
XIII	68-70		Waren aus Stein; Gips, Zement; Keramik; Glas	100	Jugoslawien + Türkei: 7602/03; Präferenz 50 %
XIV	71-72		Perlen, Schmuck, Edelmetalle; Münzen	100	
XV	73		Eisen + Stahl	100	
	74		Kupfer	100	
	75		Nickel	100	
	76	7601	Aluminium (ausser 7601) Rohaluminium	100 50	
XVI	77-83		Magnesium; Blei; Zink; Zinn; Werkzeuge	100	Automobilmotoren <sup>2)</sup> : ex 8406; keine Präferenz
	84		Maschinen + Apparate	100	
XVII	85	8503	Elektrotechn. Apparate (ausser 8503) Trockenbatterien	100 50	Hongkong: Präferenz 30 %
XVIII	86-89		Beförderungsmittel	100	Automob. + Bestandteile <sup>2)</sup> 8702/04/05/06: keine Präferenz
XIX	90-92		Optik; Uhren; Musikinstrumente	100	Kapitel 91 (Uhren): Hongkong: Präferenz 30 %
XX	93		Waffen und Munition	100	
XXI	94-98		Möbel, Bürsten, Spielzeug	100	
	99		Kunstgegenstände	100	

1) Begünstigte Länder gemäss Anhang II der Verordnung vom 26. Januar 1972 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder, ausgenommen Spanien und Griechenland. Für diese beiden Länder gilt der Status quo, d.h. eine Präferenz von 30 Prozent auf den begünstigten Waren der Kapitel 25 - 99 des Zolltarifs.

2) Fiskalpositionen

NB. Der Bundesratsbeschluss vom 26. Januar 1972 über die Ursprungsregeln für die Gewährung von Zollpräferenzen an Entwicklungsländer und dessen Anhänge I bis V haben keine Änderung erfahren. (Diese Texte wurden im SHAB Nr. 46 vom 24. Februar 1972 sowie in der Gesetzessammlung, AS 1972 273 oder SR 946.39, veröffentlicht.)

NB. L'Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient, modification du 6 février 1974, l'Annexe I avec la liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement ainsi qu'un tableau récapitulatif des mesures de la seconde étape paraîtront au No. 65 de la FOSC du 19 mars 1974.



# KANTON LUZERN

Ausgabe einer

## 6¾% ANLEIHE 1974-89 VON FR. 20 000 000

zur Finanzierung bedeutender öffentlicher Arbeiten (Spital-, Mittelschul- und Strassenbauten)

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 6¾%  
Jahrescoupons per 1. April  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-  
Kotierung in Basel und Zürich

**Ausgabekurs 99 %**  
+ 0,60 % eidg. Titelstempel = 99,60 %

**Zeichnungsfrist: 14. bis 20. März 1974, mittags**  
Liberierung vom 1. bis 19. April 1974

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Luzerner Kantonalbank

Kartell Schweizerischer Banken

25-4050/01

### Kernkraftwerk Kaiseraugst AG, Kaiseraugst

#### 7 % Anleihe 1974-89 von Fr. 60 000 000

Zur teilweisen Finanzierung der Kernkraftwerkanlage in Kaiseraugst.

**Anleihebedingungen**

**Laufzeit:** längstens 15 Jahre  
**Titel:** Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
**Coupons:** Jahrescoupons per 29. März  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

**99,60** Emissionspreis  
% inkl. 0,60 % halber eidg. Titelstempel

**Zeichnungsfrist vom 15. bis 21. März 1974, mittags**  
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
A. Sarasin & Cie.  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Aargauische Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank  
Kantonalbank von Bern  
Waadtländer Kantonalbank  
Solvothürmer Kantonalbank  
Luzerner Kantonalbank

### Löwenbräu Zürich AG Zürich

#### 7¼% Anleihe 1974-89 von Fr. 4500000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. April 1974 fällig werdenden 3¼% Hypothekendarlehen 1959-74 von Fr. 3 000 000 und die verbleibenden Fr. 1 500 000 zur Finanzierung langfristiger Investitionen sowie zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten bestimmt.

**Anleihebedingungen**

**Titel und Coupons:** Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 1. April. Der erste Coupon wird am 1. April 1975 fällig.  
**Ausgabepreis:** 100 % + 0,60 % halber eidg. Titelstempel = 100,60 %  
**Laufzeit:** längstens 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft nach 10 Jahren.  
**Kotierung:** ist nicht vorgesehen  
**Liberierung:** auf den 1. April 1974  
**Konversion:** Die Inhaber von Obligationen der 3¼% Hypothekendarlehen 1959-74 Löwenbräu Zürich AG haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.  
**Barzeichnung:** Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur Barzeichnung aufgelegt.  
**Zeichnungsfrist:** 15. bis 20. März 1974, mittags

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den Emissionsprospekt sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

Bank Leu AG

### Westor AG, Luzern

#### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

vom 29. März 1974, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Kauffmannweg 4, 6000 Luzern.

**Traktanden:**

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellbericht.
3. Verwendung des Ergebnisses.
4. Entlastung und Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die notwendigen Unterlagen liegen ab 19. März 1974 zur Einsichtnahme auf.

Luzern, den 13. März 1974

Im Namen des Verwaltungsrates:  
Siegfried Wilfling

### Spinnereien Aegeri

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. März 1974, vormittags 11 Uhr, im Cityhotel «Ochsen» in Zug, höflich eingeladen.

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 11. bis 22. März 1974 auf dem Geschäftsbüro in Neuägeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktien-Nummern die Zutrittskarten zur Versammlung zu bestellen sind. Nach dem 22. März können keine Karten mehr ausgegeben werden.

Neuägeri, den 18. Februar 1974

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. L. Granzio  
Der Aktuar: H. Foehn

### Spar- und Leihkasse Erlach

mit Filiale in Ins

Lokalbank für alle Bankgeschäfte seit 1883

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. März 1974, nachmittags 15.30 Uhr, im Sekundarschulhaus in Erlach.

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Geschäftslokal in Erlach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung höflich eingeladen. Sie werden gebeten, die Eintrittskarten bis spätestens am 29. März 1974, 17 Uhr, bei unserer Geschäftsstelle in Erlach zu beziehen. Bestellformulare sind bei den Geschäftsstellen in Erlach und Ins erhältlich.

3235 Erlach, den 17. Januar 1974

Der Verwaltungsrat

## LONZA AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1974, vormittags 10.30 Uhr, im Vortragsaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse).

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 18. März bis spätestens 25. März 1974 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in Basel bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,  
beim Schweizerischen Bankverein,  
bei den Herren Ehinger & Cie,
- in Genf beim Schweizerischen Bankverein,
- in Zürich beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 18. März 1974 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 15. März 1974

Für den Verwaltungsrat der LONZA AG  
Der Präsident: Engi

## ALETSCH AG, MÖREL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1974, vormittags 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG in Basel, Münchensteinerstrasse 38.

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 18. März bis spätestens 25. März 1974 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in Basel: bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,  
beim Schweizerischen Bankverein,  
bei den Herren Ehinger & Cie,
- in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,  
in Zürich beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 18. März 1974 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 15. März 1974

Für den Verwaltungsrat der ALETSCH AG  
Der Präsident: Engi

## Genossenschaft Ref. Heimstätte, Gwatt

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 30. März 1974, um 14.30 Uhr, in der Ref. Heimstätte, Gwatt.

#### Traktanden:

1. Grusswort des Präsidenten.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juni 1973.
3. Jahresbericht 1973.
4. Rechnung 1973.
5. Kleine Statutenrevision (§12: Zeichnungsberechtigung).
6. Wo steht die Heimstätte heute?  
Orientierung durch Dr. J. Nussbaumer.
7. Verschiedenes.

Jahresberichte und Rechnung können in der Heimstätte 3645 Gwatt (033 / 36 31 31) bezogen werden.

Für die Genossenschaft Ref. Heimstätte, Gwatt  
Der Präsident: H. Geissbühler  
Der Sekretär: J. Nussbaumer

## Allgemeine Kinematographen AG

### Compagnie Générale du Cinématographe SA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. April 1974, nachmittags 17 Uhr, im Hotel Zürich, Salon 1, 1. Stock, Neumühlequai 42, 8006 Zürich.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1973 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1973, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 15. März 1974

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Hans M. Wettstein

## Bar Holding AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. März 1974, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. September 1973.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Legitimiert zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Geltendmachung einer Stimme ist, wer am 26. März 1974 als Eigentümer einer Namenaktie im Aktienbuch eingetragen ist, bzw. wer eine Inhaberaktie bei den Herren Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank) bis spätestens Freitag, den 22. März 1974, deponiert hat.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen am Geschäftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 15. März 1974

Der Verwaltungsrat

## Mewalux AG, Zürich

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. März 1974, 16 Uhr, bei der Fibora Holding AG, Seefeldstrasse 45, 8034 Zürich.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1973 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Décharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Jahresrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Stimmrechtsausweise werden im Versammlungslokal ausgegeben und zwar gegen Vorlage der Aktien oder einer Bank-Depotklärung.

Zürich, den 11. März 1974

Der Verwaltungsrat

## Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil

### Generalversammlung

Samstag, den 23. März 1974, 15 Uhr, im Hotel Traube, Ebnat-Kappel.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz per 30. September 1973.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Umfrage.
6. Vortrag: «Die schweizerische Gasindustrie heute» von Herrn Broder, Vizedirektor der USOGAS in Zürich.

Die Rechnung liegt vom 13. März 1974 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis 22. März 1974 auf dem Büro des Gaswerkes, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig, der St. Gallischen Kantonalbank in Wattwil und der Spar- und Leihkasse in Ebnat-Kappel bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

### Laufenburg

### Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1972/73 von brutto Fr. 35.- pro Aktie, abzüglich der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%, gelangt vom 14. März 1974 an mit

netto Fr. 24.50 pro Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 20 spesenfrei zur Auszahlung bei

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu AG in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
dem Aargauischen Kantonalbank in Aarau

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG



## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Dividende 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1974 wird der Coupon Nr. 5 unserer Aktien mit

### Fr. 80.- brutto

abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, also mit Fr. 56.- netto, vom 13. März 1974 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz spesenfrei eingelöst.



Schweizerische Bankgesellschaft

## Dividendenzahlung

In der heutigen  
Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende  
für das Geschäftsjahr 1973 auf

**Fr. 100.—**

pro Aktie festgesetzt. Die  
Zahlung erfolgt vom 15. März 1974 an gegen Coupon  
Nr. 56 abzüglich 30% Verrechnungssteuer mit

**Fr. 70.— netto**

bei sämtlichen Geschäftsstellen der  
Schweizerischen Bankgesellschaft

14. März 1974



Union de Banques Suisses

## Païement du dividende

Au cours de l'assemblée générale ordinaire  
des actionnaires tenue ce jour, le dividende à répartir  
pour l'exercice 1973 a été fixé à

**Fr. 100.—**

par action. Ce dividende est payable dès le  
15 mars 1974 contre remise du coupon n° 56, sous  
déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit à raison de

**Fr. 70.— net**

au siège central et à toutes les succursales et agences  
de l'Union de Banques Suisses.

14 mars 1974



FONCIPARS

Immobilien-  
Anlagefonds

## Zahlung des Coupons ab 15. März 1974

Coupon Nr. 61 (Alte Serie)

Saldo der Bruttojahresausschüttung von Fr. 80.—  
wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30%  
Netto-Ausschüttung pro Coupon

Fr. 42.50  
Fr. 12.75  
Fr. 29.75

Zahlungsstellen

Schweizerischer Bankverein, Lausanne  
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
Banque Cantonale Neuchâtelaise, Neuchâtel

Coupon Nr. 26 (Serie II)

Saldo der Bruttojahresausschüttung von Fr. 52.—  
wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30%  
Netto-Ausschüttung pro Coupon

Fr. 27.50  
Fr. 8.25  
Fr. 19.25

Zahlungsstellen

Schweizerischer Bankverein, Lausanne  
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen

Depotbank:  
Schweizerischer Bankverein  
Lausanne

Fondsleitung  
SAGEPCO SA  
Lausanne,



COMMUNE SCOLAIRE  
**HERGISWIL**  
Canton de Nidwald

Le produit de l'emprunt 1974-1979 de Fr. 2 500 000  
est destiné au financement partiel du groupe  
scolaire supérieur «Grossmatt» à Hergiswil

**7% BONS DE CAISSE**  
**5ANS**

Durée: maximum  
Titres: bons de caisse au porteur de  
Fr. 1000 et Fr. 5000 nominal

Coupons annuels: 1 avril

Prix d'émission: 100% (99.70% + 0.30% timbre  
fédéral)

Délai de  
souscription: 15 au 22 mars 1974, à midi

Libération: 1 avril 1974, avec décompte  
d'intérêt à 7% l'an à partir de  
cette date

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.  
17, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève (téléphone: 022/217777, int. 237)

## Entreprise Jean Décaillet SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le mercredi 3 avril 1974, à 15 h., 12, Rue du Verdel, Bulle, dans l'immeuble de la société, avec l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Approbation protocole assemblée générale du 10 juillet 1973.
3. Rapport de l'administrateur sur la modification du but social;  
Proposition de modification correspondante des statuts;  
Vote de l'assemblée.
4. Rapport de l'administration et présentation des comptes au 31 juillet 1973.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Acceptation des comptes au 31 juillet 1973. Décharge à l'administrateur délégué.
7. Divers.

Le projet de modification des statuts, les rapports et les comptes pourront être consultés au siège de la société, 1, route du Guercet, 1920 Martigny, dès le 22 mars 1974.

Les propriétaires d'actions au porteur B doivent se présenter à l'assemblée avec l'attestation d'une banque certifiant qu'ils ont produit une ou plusieurs actions au porteur B, avec indication du nombre et des numéros. La carte d'entrée avec indication du droit de vote leur sera remise à l'entrée. Un actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire.

Martigny, le 12 mars 1974

Jean Décaillet SA  
L'administrateur délégué

## Centre de Sports et de Loisirs de Charmey SA

### Piscine couverte et chauffée

Assemblée annuelle ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la SA Centre de Sports et de Loisirs de Charmey sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 30 mars 1974, à 17 h., à l'Hôtel du Maréchal-Ferrant à Charmey.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée constitutive de la SA du 12 juin 1971.
2. Compte de construction.
3. Compte d'exploitation arrêté au 31 décembre 1973.
4. Rapport de la commission vérificatrice.
5. Approbation des comptes et du rapport d'activité.
6. Rapport administratif.
7. Nomination de trois administrateurs.
8. Augmentation du capital-action. Ratification de l'assemblée.
9. Modification de l'art. 4 des statuts de la SA concernant le capital-social.
10. Divers.

Les comptes et le bilan de 1973 peuvent être obtenus à partir du lundi 25 mars 1974 au secrétariat de la SA à Charmey, Office du Tourisme, téléphone 029 / 7 14 98.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander leur carte d'admission à partir du 24 mars 1974 au secrétariat de la SA. Elle leur sera délivrée contre dépôt des actions ou présentation d'une attestation bancaire. Les cartes d'admission seront également distribuées avant l'assemblée.

Ouverture du bureau à l'Hôtel du Maréchal-Ferrant le 30 mars 1974, à 16 h. 30.

Charmey, le 11 mars 1974

Le conseil d'administration

## Société des Galeries Charles Piaget SA, Boudry (Neuchâtel)

### Invitation pour l'assemblée générale extraordinaire

du 29 mars 1974, 9 h., dans les bureaux du Maître P. A. Micol, rue de l'Hôpital 6, Neuchâtel.

#### Agenda:

1. Démission de l'organe de contrôle.
2. Démission d'un membre du conseil d'administration.
3. Elections.

Les actionnaires sont tenus de présenter au début de l'assemblée des pièces justificatives concernant leur qualité d'actionnaires.

Berne, le 12 mars 1974

L'organe de contrôle

## Société anonyme Depraz-Holding SA, Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 29 mars 1974, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire «Weissenbach & Neutra-Fiduciaire SA», Ch. Charmettes 9, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport sur la gestion et les comptes (exercices 1972/73 et 1973/74).
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de la gestion et des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Dissolution de la société par sa mise en liquidation.
6. Nomination des liquidateurs.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires sont tenus de légitimer leurs droits par la production de leurs titres à l'assemblée, ou un certificat bancaire de dépôt-bloqué pour la date de l'assemblée:

Le conseil d'administration

## Banque Vaudoise de Crédit

### Convocation

Les sociétaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 mars 1974, à 15 h., au Grand Restaurant du Palais de Beaulieu, à Lausanne (parc de stationnement dans les jardins du Comptoir Suisse).

#### Ordre du jour:

1. Discussion des rapports sur l'exercice 1973 et votation sur leurs conclusions.
2. Nominations statutaires.
3. Nomination de l'organe de contrôle.
4. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale d'Yverdon et des agences d'Aigle, Aubonne, Avenches, Bussigny, Château-d'Oex, Cully, Echallens, La Sarraz, Leysin, Morges, Moudon, Nyon, Orbe, Oron, Payerne, Renens, Rolle, Saint-Croix, Vallorbe et Vevey, jusqu'au 26 mars à 16 h. 30, moyennant la justification de la qualité de sociétaire.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition des sociétaires au siège, à la succursale et dans les agences de la banque.

Lausanne, le 11 mars 1974

Au nom du conseil d'administration,

le président: M. Rochat  
le secrétaire: L. Grassmann

Der

## SHAB-Leserkreis

ist kaufkräftig

Nützen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein ...  
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!  
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

### NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

### REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350  
Telefon 01/33 66 36

Sofort langfristig zu vermieten in Neubau an erstklassiger Lage, Autobahnausfahrt und Nähe Tramstation Birsfelden-Basel

### 1000 - 3000 m<sup>2</sup> Fabrikations-, Lager- und Büroräume

Stockwerkhöhe 4,50 m, Verladerampen, Warenlift 3 t, Personenlift, Ausbauwünsche, auch für Abwartwohnung können berücksichtigt werden.

### TARAG, Tankrevisions AG

Lavaterstrasse 26, 4127 Birsfelden, Tel. (061) 42 55 10

### Hotel Cristallo

Piazza Cioffaro 9  
6900 LUGANO  
Tel. 091 / 2 99 22  
modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.  
Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Auto-silo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.-, alles inbegriffen.



Wanger & Ulrich AG  
8401 Winterthur  
Rüttistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 61  
Immer

Zu verkaufen:

### Pneukran P & H

25 t, mit Gittermast-  
ausleger und Anhänger,  
la Zustand.

Postfach 2885,  
8023 Zürich

Industriegravuren  
Kopierarbeiten  
Prägetechniken  
GRAVUREN  
**KAIER**  
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

### Kurzfristig!

Herstellung von Berichten im Schrift-  
veredlungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

### Juris Druck + Verlag AG

Basteiplatz 5, 8001 Zürich  
Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47

### Moderne Lager

- Grenze Buchs
- günstige Konditionen
- Auslieferungen möglich

Offerten unter Chiffre K 70138 an  
Publicitas 3001 Bern.

Unsere Zusammenträger mit Finger-  
spitzenbefechter benötigen Sie für Ihre  
Reklamesendungen, desgleichen den

### Mini-Adressierer

Beide Geräte erhalten Sie zur Ansicht.

Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel  
Tel. 032 / 22 40 41/42

### Gelegenheit

zu verkaufen in Egerkingen/Neuendorf  
(Nähe Autobahnkreuz)

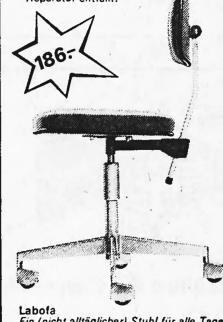
### 20 000 m<sup>2</sup> Industrieland

(erschlossen)  
mit Geleisanschluss.

Weitere Auskunft über Lage und Preis  
erhalten Sie unter Chiffre 29-87743 an  
Publicitas Olten.

## Der Freizeit- Labofa Drehstuhl

- ☒ Baukastenprinzip:  
Mit wenigen Handgriffen  
kann jeder Teil aus-  
getauscht werden. (Freizeit-  
raubendes und kostspieli-  
ges Hin und Her der  
Reparatur entfällt.)



Labofa  
Ein (nicht alltäglicher) Stuhl für alle Tage

## Rüegg-Naegeli

8022 Zürich, Beethovenstrasse 49  
Telefon 01/270 250  
7000 Chur, Quaderstrasse 17  
Telefon 081/22 52 63  
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2  
Telefon 041/22 35 38

Zu verkaufen

### Buchungsautomat

ASCOTA  
(aus dem Astra-Programm)

5 Saldier- und 50 Registrierwerke, automatische Funktionen, Saldoselektionen. Verschiedene Programme vorhanden, Umprogrammierung möglich. Service durch Vertretung.

Anfragen richten Sie bitte an  
Hämmerli AG, Finanzabteilung,  
Lenzburg, Telefon 064 / 51 28 16

**TELEPRONT®**

## Der aktuelle ROYAL-RASENTIP!

Fassen Sie das Uebel an der Wurzel! Wenn Ihr Rasen gelb ist, braune Flecken hat oder sonst etwas damit nicht stimmt, so ist der tiefere Grund des Übels oft bei schlechter Bodenstruktur zu suchen. Gönnen Sie daher Ihrem Rasen CERTOPLANT ROYAL, den revolutionären neuen Langzeit-Dünger, der mit seinem Silikagehalt und Ionenaustauscher den Boden durchlässig macht, das Wurzelwachstum stimuliert und damit die Grundlage Ihres Rasens nachhaltig verbessert! Bezugquellennachweis: Eric Schweizer, Samen AG, 3601 Thun, Telefon (032) 2 56 56.

